國內郵資已付
臺中郵局許可證
臺中字第1085號
雜誌
中華郵政臺中雜字
第2128號登記證
登記為雜誌交寄

中科簡訊

Newsletter

169
OCT. 2018

中科有喜！二林園區廠商聯合動土

Groundbreaking Ceremony of Erlin Park Development Project

二林パークの起工式を行う

三科學園區赴美招商 吸引外資創新局

3 Science Parks Jointly Visited U.S. For Expanding the Market & Business Recruitment

三大サイエンスパークは投資誘致のためアメリカを訪問

中科與FIRST總部簽署合作意向書 爭取2020 FRC國際區域賽主辦權

CTSP Signed LOI with FIRST to Pursue Hosting Right of FRC Events

CTSP、FRCロボット競技会主催権の獲得でFIRSTと協力意向書を交わす

ISSN 2519-334X

中科簡訊

CONTENTS

Oct. 2018

169

園區要聞 Park News

01 中科有喜！二林園區廠商聯合動土

04 三科學園區赴美招商 吸引外資創新局

自造基地 Robot Fun

06 中科與 FIRST 總部簽署合作意向書 爭取 2020 FRC 國際區域賽主辦權

08 吳政忠政委參訪中科智慧機器人自造基地

09 扎根機器人產業 本局全力以赴

10 Pickathon 分享會 為競賽隊伍灌能

創新推廣 Innovation Promotion

11 創新合作研討會 兼備傳承與創新

園區新夥伴 New Tenant

12 中科生力軍—天工精密、台灣塔奇恩

新創團隊 The Starup Journey

13 打造最懂你的隨身導遊—一起玩智能科技

新知講堂 Training Session

14 歐盟個資新規之衝擊與影響宣導說明會

園區活動 Park Activity

15 中科工安環保健康月 活動圓滿落幕

17 園區中秋特賣 人潮熱絡買氣旺

18 輕鬆一夏系列活動 凝聚同仁情感

19 敦親睦鄰 增進彼此了解

20 獎不停！本局職員頻獲肯定

21 陪伴學生成長 親師齊努力

訊息快遞 Life News

22 后里園區南向三合一聯外道路通車

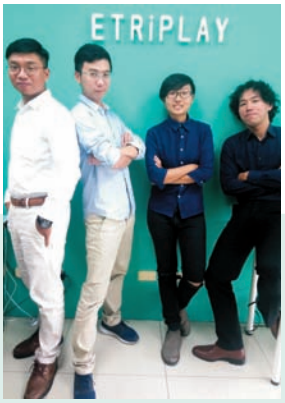
22 中科 FUN 電影免費欣賞

樂活中科 CTSP LOHAS

23 銷魂甜點—倪菓幽靈手作千層

24 參訪交流

25 徵才啟事



發 行 人　陳銘煌
編輯顧問　施文芳、許茂新
總 編 輯　林梅綉
編輯委員　彭麗春、林靜慧、朱振群
黃懿美、謝東進、洪耀堂
簡豪成、邱異珍、李安妤
韋漢樑
編輯小組　楊琇喻、吳羿萱、陳冠宏
陳妍君、邱敏惠、熊婉嬴
洪新塘、林歆儒、黃寶誼
校　對　吳羿萱、楊素琴、沈慈雅

發行機關　科技部中部科學工業園區管理局
地　址　40763 臺中市西屯區中科路 2 號
網　址　www.ctsp.gov.tw
聯絡電話　04-2565-8588 轉 1118
創刊日期　93 年 9 月 5 日
編輯製作　紅藍創意傳播股份有限公司
02-2240-1141

歡迎申請檔案閱覽、抄錄、複製
科技部中部科學工業園區管理局

本刊採用環保用紙，並以環保大豆油墨印製

版權所有，本刊文章未經許可不得轉載。
本刊刊登之文稿不代表任何機關發言，且基於編排需要，本刊對於文稿有刪修權。

中科有喜！二林園區廠商聯合動土

Groundbreaking Ceremony of Erlin Park Development Project

二林パークの起工式を行う

文／投資組　唐佩珍、營建組　林建國、圖／投資組　沈慈雅、楊素琴

本局於9月17日舉辦「中科二林園區開發工程與進駐廠商聯合動土典禮」，與會貴賓包含行政院院長賴清德、科技部部長陳良基、彰化縣縣長魏明谷、本局局長陳銘煌、立法委員洪宗熠、王惠美、陳素月、黃秀芳與廠商代表及各界貴賓超過500人，儀式簡單隆重。

行政院院長賴清德。

科技部部長陳良基。

歷經 10 年 二林園區即將起飛

賴院長致詞時表示，行政院97年核定中科二林園區籌設計畫迄今已逾10年，二階環評終於在今年5月23日獲環評大會審查通過，本項重大開發案終於全面啓動，除了代表彰化地區的產業發展又增添一處新的動力外，更展現出中央及地方政府開發二林園區之決心及與民間企業密切配合，積極爭取三贏的最佳表現。尤其近來中美貿易大戰令不少台商想回台投資，並希望能進駐科學園區。中科二林園區有631公頃，如今已有12家進駐廠商建廠營運，預計每年產值將高達新台幣575億元，發展令人期待。

二林園區小檔案

二林園區占地約631公頃，其中可出租面積約344公頃，目前已有12家廠商準備進駐，預計可創造2.5萬個就業機會。

1.2.祥獅獻瑞表演團體獻上象徵好彩頭與好運旺旺來的菜頭與鳳梨。

現場冠蓋雲集，人潮絡繹不絕。

整合上下游 二林園區 將成中部智慧機械產業平台

科技部部長陳良基表示，感謝行政院及立法院的支持、彰化縣政府之協助及廠商對政府之信心，前來投資二林園區，才有今日動土典禮之重要里程碑。二林園區是中部最大的科學園區，面積幾乎與竹科一樣大，目前第一期17家進駐廠商約能創造6,000個工作機會，未來二林園區結合中部地區大度山黃金縱谷精密機械產業聚落向南延伸，藉精密製造優勢發展智慧機械產業，將有助於擴大產業群聚效應，繁榮彰化地區並引領台灣智慧機械產業發展。也希望未來成為中部智慧機械產業平台，整合上下游成為進軍全世界基地。

彰化縣縣長魏明谷。

彰化縣縣長魏明谷表示，配合二林園區建設，彰化縣政府積極推動園區周邊交通改善措施，未來園區可串連台61、台19線與國1、國3等高速公路連接，四通八達非常便利。而在二林園區西北側，則規劃設立二林精密機械產業園區，可與二林園區鏈結，使二林鎮成為新興科技城市。

兼顧經濟與環保 落實地方對環保之期待

二林園區依101年7月核定之轉型計畫，引進以精密機械業為主領產業，本次參與聯合動土典禮的12家廠商（和大工業、高鋒工業、和勤精機、時碩工業、永鉅精密、銓寶工業、愛爾蘭商意利、強淞、愛民衛材、天工精密、琦豐生物科技及上銀光電），即有9家屬於精密機械產業，計畫投資600億元，預計聘用員工數6,400人，未來本局仍將持續引進高科技廠商，讓中科二林園區成為彰化縣西南角地區經濟發展的火車頭，同時落實地方對環境保護的期待。

本局與地方攜手 追求和諧共榮

二林園區二階環評在107年5月23日通過，但早在98年11月22日，本局即已完成一階環評作業並開始辦理開發作業。在開發過程中，由於外界有許多不同之意見，因此在104年進行更嚴格的二階環評，以消弭長期以來與環保團體及當地民眾的疑慮。

未來二林園區將朝向與地方和諧共榮的方向邁進，希望與地方共同攜手努力，建立生命、生活、生產、生態等四生共榮的典範園區。本局也將依後續環境影響評估審查結論之要求執行，如：（一）108年後應設立本案環境保護監督小組。（二）公有建築之新建辦公大樓、標準廠房及宿舍，應取得銀級（含）以上綠建築標章。（三）納入本案科學園區消防應變區域聯防之整備建置規劃，定期共同辦理教育訓練及演練等，並履行環評報告書所載內容。

（左起）立法院洪宗熠、王惠美、黃秀芳、陳素月等委員也到場共襄盛舉。

另外本局也十分注重地方意見，未來在廠商投資建廠及本局公共工程興建期間，本局及廠商皆會努力減少影響並加強與地方溝通管道，期待未來不管政府、廠商及地方民眾獲得三贏局面，為台灣再創另一個佳話。想要投資但苦無用地的廠商，歡迎與本局投資組聯繫，本局將指派專人向您解說投資環境、投資優惠及用地帶看，提供詳盡之資料。

二林園區建設逐步到位 發展可期 歡迎申請進駐

截至目前為止，本局於二林園區已完成15件公共工程開發作業，民眾可從GOOGLE衛星地圖查看本局二林園區，即可發現本局二林園區以東的範圍內的太平路拓寬工程、60公尺主要道路、30公尺環線、區界排水、萬興排水改道、3座滯洪池及東一區第一期開發皆已完成。

這些公共工程除了可提供廠商所需優質的用地及穩定用水與用電環境外，良好排水系統及滯洪池區域更保障進駐廠商財產安全。而本局後續將於今年第四季陸續辦理東二區道路工程及東區30公尺道路等景觀工程發包作業；108年接續辦理水資源中心工程及60公尺道路（含台電離岸風力輸電管線）工程設計發包施工等作業。另外後續亦將配合廠商進駐情形，滾動檢討廠商建廠相關需求，以建構優質投資環境。

投資專線

04-25658588分機7311陳科長

二林園區鳥瞰圖。

三科學園區赴美招商 吸引外資創新局

3 Science Parks Jointly Visited U.S. for Expanding the Market & Business Recruitment

三大サイエンスパークは投資誘致のためアメリカを訪問

文、圖／投資組 陳怡彥

三園區首度攜手赴美招商

為宣傳科學園區投資環境，吸引海外企業與人才到園區投資發展，科技部首次結合竹科、中科與南科三管理局，由次長許有進率領竹科局長王永壯、本局副局長施文芳與南科局長林威呈於9月6日至17日赴美國矽谷與波士頓招商，在兩地辦理「台灣科學園區招商及行銷說明會」，拜訪半導體、AI人工智慧、生技醫藥及新創平台等企業，並與矽谷創投、北美工程師協會及新英格蘭玉山科技協會等座談。

此次招商及行銷說明會分別由駐舊金山台北經濟文化辦事處處長馬鍾麟及駐波士頓台北經濟文化辦事處處長徐佑典主持，共有超過200名企業界人士參加。許次長致詞表示，今年上半年三園區半導體、精密機械與生物科技產業營業額較去年同期成長，此三大產業正是國際發展趨勢，三園區未來將各以原有半導體、精密機械及醫療器材產業聚落為基礎，引進軟體、AI人工智慧與大數據分析等企業，期待軟硬整合成為園區新型態產業聚落。

科技部次長許有進於矽谷「台灣科學園區招商及行銷說明會」致詞。

具完整精密機械產業供應鏈 中科有優勢

本局施副局長指出，台灣工具機全球出口排名位居全球第四名，中部地區有完整精密機械產業供應鏈，中科園區具產業聚落效應優勢，提

矽谷招商新聞記者會，左起：駐舊金山台北經濟文化辦事處科技組組長葉志誠、科技部產學司副司長涂君怡、新竹科學園區局長王永壯、科技部次長許有進、南部科學園區局長林威呈、本局副局長施文芳。

本局副局長施文芳說明中科投資環境與產業聚落發展。

參訪Stryker Endoscopy公司微創手術室展示間。

供海外企業完善生產機械設備解決方案，且園區設立智慧機器人自造基地，可促進AI人才培育與協助產業升級，並以在矽谷所遇華人新創家回台，在中部尋求硬體製造廠商為例，鼓勵在場企業家可建立美國總部、台北辦公室、中科園區研發製造營運模式發展。

此外，在三園區皆設有廠房之美國應用材料公司副總裁Joseph M. Pon，於矽谷說明會分享其在科學園區的投資經驗，認為台灣具地理位置、優質人力、產業聚落與完整供應鏈優勢，進駐園區有助其半導體布局與發展。另麻薩諸塞州貿易及投資辦公室（MOITI）執行主任Mark Sullivan蒞臨波士頓說明會，介紹麻州產業發展現況，表示全球前20大藥廠中有18家在波士頓地區有設立據點，州政府編列經費補助州內中小企業赴海外參展，並提供企業在海外相關經貿服務，包括台灣與麻州兩地廠商相關投資訊息。

期能吸引外資
帶動新興產業發展

本次拜訪的AI智慧齒顎矯正軟體公司uLab，提供診所3D列印與工具機硬體解決方案，使牙醫師在診所運用其AI技術即可設計製造透明矯正牙套，縮短外送製作牙套時程，並可藉蒐集牙醫師使用資訊進行AI大數據分析。該公司對台灣ICT技術與軟體人才印象深刻，在許次長的見證下，與南科生產齒顎矯正產品廠商美萌科技簽署技術交流合作備忘錄，攜手跨入口腔醫材智慧化營運模式，招商團亦邀請其至園區設立海外研發中心。

筆者此行也接觸到許多關心台灣的旅美企業家及專業人士，他們表示目前矽谷有非常多人工智慧、軟體與新創公司，需要結合硬體製造及快速原型製造，而國內具有完整ICT產業鏈與精密機械聚落，可與台灣公司合作開發，以縮短產品上市時程。本次拜會，因新英格蘭玉山科技協會前會長曾宓曾於日前參訪中科園區，對於中科的發展與產業優勢表示肯定。

本次招商有助美國企業更深入了解三園區產業發展與投資環境，並與企業界人士就產業趨勢、園區發展及創新創業等議題進行意見交流，科技部預計明年1月將再率三園區赴日本招商，期能帶動園區新興產業發展，並促進園區整體競爭力。

新英格蘭玉山科技協會前會長曾宓（左）參訪中科自造基地。

中科與 FIRST 總部簽署合作意向書 爭取 2020 FRC 國際區域賽主辦權

CTSP Signed LOI with FIRST to Pursue Hosting Right of FRC Events

CTSP、FRCロボット競技会主催権の獲得でFIRSＴと協力意向書を交わす

文、圖／投資組　廖麗雲、沈慈雅

本局於9月6日假中科智慧機器人自造基地舉行「中科管理局與FIRST合作意向書簽署儀式暨分享會」，會中除了邀請美國非營利組織FIRST總裁做專題演講外，由本局局長陳銘煌代表本局與美國FIRST總裁Dr. Donald E Bossi，在科技部次長許有進及玉山機器人協會見證下，共同簽署合作意向書，為本局爭取於2020年舉辦FRC區域賽記錄歷史性的一刻。隨即由來自全國21所高中職的校長及主任共同參與參賽意願儀式，進一步以行動對中科表示支持。

FIRST 小檔案

FIRST（For Inspiration and Recognition of Science and Technology）是由Dean Kamen於1989年創立之國際性組織機構，期望透過團隊合作方式的競賽，激勵青少年拓展工程與科技領域。競賽依程度由高到低分為4種：FRC（FIRST Robotics Competition）、FTC（FIRST Tech Challenge Competition）、FLL（FIRST LEGO League）及FLL Jr.（FIRST LEGO League Jr.）。現任總裁為Dr. Donald E Bossi。

本局局長陳銘煌（左一）與美國FIRST總裁Dr. Donald E Bossi（右二）共同簽署合作意向書，由科技部次長許有進（左二）及玉山機器人協會理事長詹煥楨（右一）為共同見證人。

科技部致力於發展人工智慧產業

許次長在致詞中提到，台灣IC發展已經超過60年，到2017年為止，IC的產值已經超過2.46兆，未來60年人工智慧對人類造成的影響會比IC所產生的影響更大。他同時提到，人工智慧表現出來的就是機器人，科技部去年推出人工大智慧的策略，提供4年20億計畫，在中科及南科成立智慧機器人自造基地，他期許年輕人及Maker，可以透過智慧機器人自造基地的設備學到東西並應用到產業界，讓全世界的人都知道智慧機器人自造基地。

辦好 FRC　中科有信心

本局陳局長則指出，中科從去年9月到今年已舉辦好幾次FRC的培育或競賽，如今跟FIRST總裁簽署合作意向書，準備爭取國際區域賽主辦權。因為中科有科技部、玉山機器人協會、中科實中，還有與會學

1.北一女中分享參賽經驗。

2.科技部次長許有進（後排左六）、本局局長陳銘煌（後排左五）、美國First 總裁Dr. Donald E Bossi（後排右七）、玉山機器人協會理事長詹煥楨（後排右六）與簽署參賽意願書學校共同合影。

3.本局局長陳銘煌（左二）頒發感謝狀並與分享團隊合影。

校的支持，有信心爭取2020年國際區域賽。為了爭取2020年FRC國際區域賽權，中科已做足準備，從設備面來看，所有需要的機器都已經完成採購，包括精工、木工及3D列印等設施。在活動競賽規劃與舉辦方面，從去年的9月到今年的2月、3月、4月及8月剛辦完的季後賽等，中科也都持續在推動。現在要開始朝主辦方向前進，這個過程要感謝北一女的陳老師及同學，還有台北美國學校的Matt老師與同學全程支持。最後陳局長再次強調，中科今年剛剛舉辦FIRA世界盃智慧機器人運動大賽，共有12個國家、277隊、1,208人次參與，創下FIRA23年以來的最高紀錄，所以中科有絕對的信心，爭取辦理FRC活動。

積極培養下一代 AI 技術領導者

玉山機器人協會理事長詹煥禎則指出，在美國，很多參加過FRC的高中學生在出社會後，都會留在高科技產業，據統計至少有4成以上的人才留下來，希望中科能成功申辦FRC區域賽，以後也有這樣的成績。申辦FRC區域賽並不容易，因為除了美國本地，目前僅7個國家申辦成功，但在美國FIRST的支持下，大家一起努力，FRC區域賽於2020年在台灣應該可以順利實現。

FIRST總裁Dr. Donald E Bossi則於致詞中說明，他希望能讓台灣瞭解FIRST，並提供必要的支持與協助，讓FRC在台灣持續成長，培養台灣未來的人才，甚至創造出下一代領導者。他提到，FIRST帶給學生的不僅是培養學生機器人的技巧，還包括三方面的培養：（1）對科學／技術／工程／數學（STEM）的認知和技能，以增加在STEM相關領域和行業從事高等教育和職業的人數；（2）創新與企業家精神，以激勵青年人成為領導者和創新者；（3）21世紀的工作與生活技能，使青年人能夠發展適用於職業的現實技能。最後他以「我們（FIRST）不是在用孩子來發展機器人，而是用機器人來培育孩子」作為本次專題演講的結語。

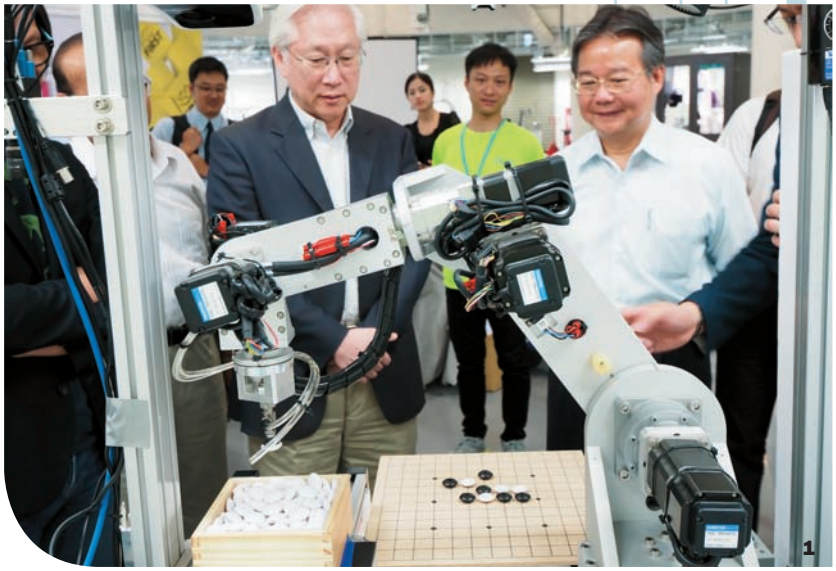
活動最後由5支曾經獲獎、有豐富比賽經驗的團隊進行參賽經驗分享，包括來自台南的Grapa's Fish Farm、台中的Watet in Need、復興實中、北一女及明道高中，讓有意參加 FIRST 系列競賽的隊伍，藉由分享隊伍的演說，大家互相交流學習。

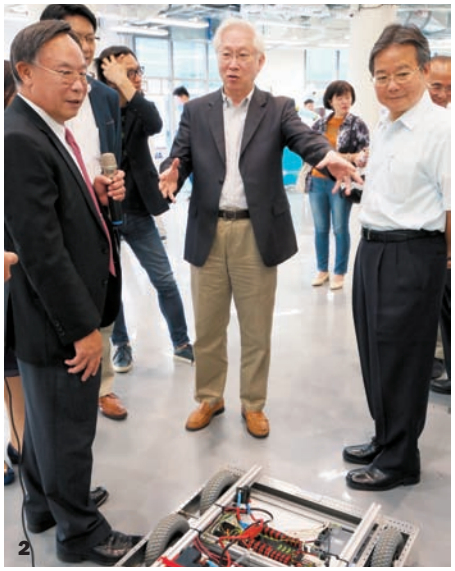
吳政忠政委參訪中科智慧機器人自造基地

Minister without Portfolio Tsung-Tsong Wu Visits AI Robotics Hub at CTSP

呉政忠政務委員、AIロボティックハブ拠点を訪問

文、圖／投資組 張豪君





1.2. 吳政委及參訪團參訪自造基地。

行政院政務委員吳政忠與由首席評議專家何明彥、科技會報辦公室參事連錦漳、科技部主任秘書陳宗權等人所組成之參訪團，於本年9月7日上午參訪中科智慧機器人自造基地，由本局局長陳銘煌及主任秘書林梅綉陪同。

中科智慧機器人自造基地計畫自106年3月開始規劃，推動目的為透過建立自造設施與高階智慧機器人教育訓練試作環境，培育未來新世代產業所需人才，並讓自造教育向下扎根。自造基地於本年2月9日揭幕，至6月底，逐步完成環境建置，截至8月底已累計吸引超過2萬人次參訪，成功打響知名度！

自造基地歡迎各界蒞臨指導。

吳政委及參訪團除了就基地整體包括1F展示中心、B1及2F自造設施空間等進行實地考察，以及聽取執行進度報告外，也安排與自造基地鏈結之廠商，包含發那科（FANUC）、安川、台達電、祥儀、橋智及原見等進行座談交流。交流期間吳政委及參訪團提出許多寶貴意見，如產業發展國際化、關鍵產業人才培育及智慧機器人產業升級等。

中科未來將持續配合行政院政策，推動智慧機械產業與園區發展，也歡迎各界蒞臨指導。

扎根機器人產業 本局全力以赴

CTSP Actively Promotes AI & Robotics Technology through Various Competitions

ワールド・ロボット・オリンピアード全国大会開幕

文、圖／投資組 王志群

9/8-9/9 WRO 國際奧林匹亞機器人全國總決賽

由本局指導，暨南大學、暨大附中及玉山機器人協會主辦的「2018年WRO國際奧林匹亞機器人全國總決賽暨南投縣科學創意嘉年華」於9月8~9日在國立暨南大學登場，共有來自全國各地198支隊伍、逾千名師生，同場競技挑戰WRO競賽、創意賽、足球賽與大專組進階挑戰賽。優勝隊伍將於今年11月代表台灣前往泰國清邁，與來自世界各地的70個國家進行「WRO國際奧林匹亞機器人世界賽」，為台灣爭光。

拓展與推廣機器人教育是本局打造智慧機器人自造基地的重要目的之一，透過與衛星基地玉山機器人協會合作，促成此次盛大的機器人賽事，讓機器人科技教育互相交流、深入且影響台灣各地，為我國機器人產業扎根、培育下世代AI及機器人產業人才，為台灣開創新局。

本局局長陳銘煌（第二排中）、雲林科技大學研發長張傳育（第二排右六）與「2018 機動未來」AI 視覺創新運用競賽獲獎全體團隊合影。

9/10 「2018 機動未來」AI 視覺創新運用競賽

為吸引更多民眾投入智慧機器人領域，並培養智慧製造人才，中科智慧機器人自造基地與衛星基地國立雲林科技大學合作，全力展開智慧機器人的AI電腦視覺與感測元件的關鍵技術研發，於9月10日在中科智慧機器人自造基地展開原型實作決賽，共計有10組機器人創意團隊參與競賽。

此次決賽參賽作品分為「數位創新應用」與「電腦視覺」兩類群，不僅具有創新創意，且在實務應用上搭配、造型設計或是自動化系統規劃上，都獨樹一格，相當具有企業應用價值。本活動激發學生就機器手臂之「設計思考」與「原型實踐」結合，發揮創意與實作應用，搭配創意設計思考課程，並結合中部地區之產業特色與其發展趨勢，發展原型技術應用與研發，有效促進產學合作，共同提升機器人產業之技術與價值。

本局局長陳銘煌（前排右九）、暨南大學副校長江大樹（前排左十二）、院長楊洲松（前排右七）、暨南大學附屬中學校長張正彥（前排左十一）、中興大學教授蔡清池（前排右八）與全體貴賓合影。

Pickathon 分享會 為競賽隊伍灌能

2018 Pickathon Competition Experience Sharing Session & Training Workshop

Pickathonコンテストシェア大会

文、圖／投資組 蕭富仁

為因應智慧機械產業發展所需，本局將於今年11月15～17日舉辦總獎金高達115萬元以機器手臂搭配AI人工智慧之Pickathon競賽，競賽內容包括設立機器人技術闖關組及產業問題解題組。參賽隊伍需具備控制工業用機器手臂技術、影像處理及深度學習知識與NVIDIA嵌入式系統超級電腦模組（TX2）之人工智慧與高效能計算運用能力，本局委請園區廠商橋椿金屬公司提出其生產線上實際所遇問題，讓各參賽隊伍研提有效的解決方案，期能培育產業所需人才。

為配合此競賽，本局於9月3～5日舉行2018 Pickathon競賽分享會暨培訓工作坊活動，以提供參賽團隊賽前觀摩與交流機會，本次活動特別邀請「中科實中校友大學聯盟隊」及「創作者」2支參賽隊伍代表，分享賽前準備過程與團隊如何合作解決所遇困難，並分享隊友間互相激勵的小故事，讓各參賽隊伍及與會來賓深受感動。

培訓工作坊講師向Pickathon參賽選手展示RobotX國際水下載具操作。

業師指導 拓展國際視野

此外，本次工作坊並邀請畢業於國際名校MIT、CMU、UC Berkeley業師進行技術指導與交流，包括Berkely PATH研究機構經驗及指導機器人作業系統實務、Amazon Picking Challenge案例學習、Docker容器技術及Robot X國際競賽介紹等，以提升參賽選手程度並拓展國際視野。

本次活動藉由業師指導參賽團隊分享相關國際競賽實例及經驗傳授交流，培養團隊實務操作知能，增進其國際多元視野，有助促進國內AI技術成長並培育機器人領域相關人才，進而提升台灣智慧製造產業技術能量。

Pickathon競賽委員、貴賓及業師與參賽隊伍大合照。

創新合作研討會 兼備傳承與創新

Seminar on Innovative Academia-Industry Cooperation of 3 Science Parks

三大サイエンスパークで創新創業と産業連携の推進セミナー実施

文、圖／投資組 蕭富仁、陳惠楓

科技部為推動科學園區作為創新基地與樞紐，強化園區產學研合作，委託國家實驗研究院科政中心執行「107年度產學合作及科學園區創新策略與規劃研究」計畫，於9月18日假本局辦理「科學園區創新合作個案分享研討會」，邀請中強光電、亦思科技與旭東機械等三家園區廠商分享其產學合作計畫執行經驗，期能促進園區產學研深化合作交流。

本局局長陳銘煌（左三）及亦思科技股份有限公司執行長江孟峰（左二）、中強光電股份有限公司副處長張銓仲（左四）、旭東機械工業股份有限公司組長林育信（右二）合影。

中強光電公司副處長張銓仲指出，該公司在顯示器產業不斷求新求變且深耕研發能量，並與學研界緊密合作，共同精進顯示技術及開發多元應用；亦思科技為第一家以雲端軟體運算服務進駐科學園區的公司，其創辦人江孟峰執行長表示，為求創新，該公司主動尋找資源，與國立清華大學合作，以分工的方式各司其職，建立良好的夥伴關係，共同將學術研究成果轉為產業關鍵技術；最後由在地的中科廠商－旭東機械公司組長林育信介紹其與工研院量測中心共同合作計畫，開發成果傑出，在科技部主辦的「2017年未來科技展」摘下未來創新技術獎殊榮。透過廠商的分享，期盼能激發中部地區更多創新構想與產學交流，同時協助推動國內產業凝聚創新能力，並持續提升及擴大我國科研成果產業化的經濟效益。

中科智慧機器人自造基地活動預告

機器人活動

日期	活動名稱
10/2、10/9	智高體驗活動【創意齒輪玩科學】（對象：幼稚園學童、國小一～三年級）
10/4、10/11、10/18、10/25	智高體驗活動【陀螺儀飛輪機器人】（對象：國小四～六年級、國中生）
10/5、10/12、10/19、10/26	智高體驗活動【氣壓動能機械手臂】（對象：國中生、高中生）

蘿蔔頭之夜

日期	活動名稱
10/11	文創商品小物金屬加工～方塊人製作（Ⅰ）
10/25	文創商品小物金屬加工～方塊人製作（Ⅱ）

課程、論壇

日期	活動名稱
10/16	智慧化供應鏈決策與管理培訓班
10/16	2018 AI機器人國際論壇
10/17	達明智慧協作型機器人介紹與應用
10/30	無人機具技術創新論壇

中科智慧機器人自造基地活動資訊網址：
http://ctsphub.tw/category/activity/events/
（活動持續新增，實際時間請見網路公告）

中科生力軍—天工精密、台灣塔奇恩

New Forces at CTSP: Tan Kong Precision Tech Co., Ltd. & Taiwan Intelligent Robotic Corporation

新規入居企業紹介—天工精密、台湾塔奇恩

文／投資組 唐佩珍

天工精密小檔案

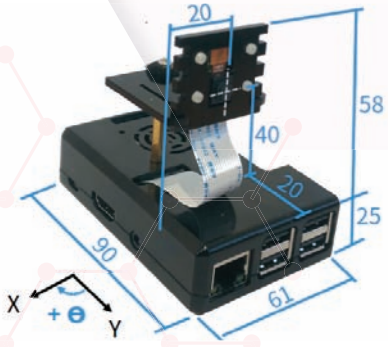
天工精密股份有限公司為國際精密滾珠及滾柱供應鏈大廠，進駐中科二林園區，投資金額新台幣3億元，主要研製精密滾珠及滾柱，提供國內外產業對滾動體的需求，本案經107年8月16日科技部第45次科學園區審議委員會核准。

天工精密

天工精密自行研發自動化熱處理生產線、高精度滾珠／滾柱生產技術、CNC磨盤修整系統與第二代光學檢測與渦電流檢測系統；另與各大學及研究機構合作開發先進滾珠生產設備與技術、表面檢測驅動機構、精密鋼珠自動化檢測系統及平面化高速3D磁電阻量測技術等先進技術，更擁有影像識別球體選別、檢測金屬表面缺陷、珠粒選別機之入料裝置、珠粒選別機之勻光成像裝置及鋼珠檢測技術等多件台灣及美國發明專利。

天工精密產品（圖片來源：天工精密）。

台灣工具機出口量居全球領先地位，而滾珠／滾柱在工具機的關鍵零組件中扮演著關鍵的角色，但在開發產品的技術上有一定困難度，天工精密產品獲全球大廠認可，生產技術精湛，相當於日本國際知名廠商，核心技術及產品使工具機產業品質更加穩定，有助厚植國家產業競爭力。另天工精密將增聘相關研發人力及進駐二林園區，對於中部地區精密機械產業發展及增加就業機會有正面意義。



台灣塔奇恩產品（圖片來源：台灣塔奇恩）。

台灣塔奇恩科技小檔案

台灣塔奇恩科技股份有限公司中科分公司進駐台中園區，投資金額新台幣5百萬元，產品涵蓋視覺定位模組（vSlam）及導航模組（vSlam+navigation）等，希望藉由建立國人自主研發視覺定位模組，提供國內外產業對視覺定位模組的需求，本案經107年9月27日科技部第46次科學園區審議會核准。

台灣塔奇恩科技

台灣塔奇恩科技產品為目前工業自動化與機器人產業所需，其產品的功能、目標及定價等，能提供國內相關產業另一項選擇。產品技術來源包含自行研發，及與中興大學的合作開發。產品需要光學、定位、運算等技術整合，透過產學合作與關鍵零組件創新的產品設計與製造，相當具有競爭力，未來透過持續技術提升與產品的創新，將達成更為精確的空間定位。

工業自動化與智慧型機器人未來有很大的成長空間，視覺定位模組確實為關鍵零組件之一，無論是智慧機械工業4.0或是智慧型服務型機器人，機器視覺都是必備的關鍵技術，因此視覺模組確實有開發的必要性。台灣塔奇恩科技產品機器人視覺定位應用極具潛力，未來隨著機器人市場擴大，所有關鍵零組件包含視覺模組均可隨之成長，形成產業鏈結群聚效應，延續台灣在電腦與手機外，另一個高產值應用市場。

打造最懂你的隨身導遊—一起玩智能科技

Smart Travel Planning App: Etriplay

ガイドアプリ「Etriplay」で楽しいお出かけを！

文／投資組　沈慈雅、圖／一起玩智能科技

已通過進駐中科自造基地申請的一起玩智能科技，希望將來能與其他新創團隊鏈結，交流技術與想法，藉此吸取其他團隊的寶貴經驗，打造台灣本土的旅遊APP品牌。

投入創業 為學弟妹埋下創業基因

一起玩的營運長杜雨軒，在學生時代從未想過要自己創業，畢業後選擇回家從事民宿，因為站在第一線服務客人，發現遊客最想知道的問題不外乎：附近有什麼好玩的景點？有什麼好吃的東西？也讓他隱約有個想法，想要以更便捷的方式提供旅遊資訊給遊客，讓大家都能有個愉快的旅程。某次回母校中興大學時，教授鼓勵他出來創業，除了認為他具有能力，也希望他成為學弟妹的指標，讓年輕學子們看到創業成功的希望，埋下創業的基因。所以他毅然決然投入創業，並幸運的找到一群志同道合的夥伴。談到創業過程，杜雨軒不諱言的說這條路十分辛苦，每天沒日沒夜的工作，根本沒有休閒時間，壓力也很大，不過團隊彼此都會互相支援，才能向前邁進。

讓遊客深入在地的智慧工具

一起玩努力與各地店家簽訂合作備忘錄，提供旅客到店消費享現金回饋，而會員的旅程會被記錄下來，之後就能針對每個人的喜好，提供個人化的旅遊景點推薦，就像是具有讀心術的專屬隨身導遊。未來也希望扮演更好的故事傳遞者，讓APP不僅是工具、優惠，還能夠提供最在地的旅遊選擇，讓旅客能體驗台灣在地人的故事文化、享受智慧旅程。

一起玩小檔案

一起玩智能科技是由中興大學之青年畢業生與EMBA的學長姊組成的團隊，他們將產學研究的技術應用於提供智慧旅遊服務的APP－Etriplay中，並獨創跨場域旅遊的點數機制，讓它成為台灣第一款以旅遊為主題的點數回饋APP。Etriplay應用Beacon技術（一種藍牙技術，可創建信號區域，讓行動裝置上的App精確定位）及大數據，打造新的旅遊共享圈，提供旅客在地、互動、方便的旅遊體驗。

聯絡人：營運長 杜雨軒　　FB：Etriplay / etriplay1688@gmail.com

1. Etriplay主要經營團隊－興大畢業創業團隊。
2. 一起玩營運長杜雨軒（右）與東公有零售市場自治會會長魏翠萍（左）簽訂合作備忘錄。
3. Etriplay的APP介面。

歐盟個資新規之衝擊與影響宣導說明會

Seminar on Impact of New EU Personal Data Protection Rules

EUが個人情報保護強化　巨額制裁金、企業どう対応

文、圖／企劃組　陳俊安

歐盟為確保對於歐盟境內資料當事人權利保護之一致性，排除個人資料在歐盟境內流通障礙，於2016年5月24日通過「一般資料保護規則（GDPR）」，並自今年5月25日施行。鑒於歐盟為我第五大貿易夥伴，雙邊經貿往來一向密切，GDPR之施行將對我國在歐盟營運或從事對歐盟業務之企業產生重大影響，本局與台灣科學工業園區科學工業同業公會特於9月26日合辦「歐盟個人資料保護新規之衝擊與影響」宣導說明會，以協助園區廠商充分了解GDPR之運作，因應GDPR施行後可能造成之衝擊。

講師 闕光威

講師 康芳慈

個資保護不容輕忽

本次說明會講師為安永圓方國際法律事務所律師闕光威及律師康芳慈，二位講師對於GDPR及我國個人資料保護法皆有深入的了解。闕律師首先強調GDPR之重要性，其適用範圍廣且罰款金額相當高，適用範圍包含在歐盟境內設置據點之企業，以及對歐盟境內資料主體提供商品或服務的企業，違反GDPR之罰款高達2,000萬歐元或上一年集團全球營業額4%，台灣產業必須符合GDPR之規定，否則不僅無法拓展歐盟市場，且須負擔巨額罰款。

闕律師以深入淺出的方式，說明肖像權、隱私權、人格權及個人資料等相近卻不完全相同的法律概念，並依序介紹GDPR個人資料定義、適用範圍、蒐集處理個資之原則、違反後果、資料主體的權利、資料保護員、跨境傳輸之規範及企業之因應方式等重要內容。其中關於資料主體權利部分，包含被遺忘權、資料可攜權、資料限制處理的權利、拒絕成為資料主體的權利、資料更正之權利、資料主體接近使用權等權利，企業必須多加留意，以符合相關規定。康律師則透過Garmin、Evernote及Apple等知名企業網站之因應方式，使與會貴賓對於GDPR各項資料主體的權利有更深入的認識。

相較於1985年歐盟個人資料保護指令，GDPR不但擴大適用範圍，同時也強化資料當事人同意權，賦予資料當事人更多權利，並要求企業得設置資料保護人員，數位經濟下，資料之價值即是商機之展現，大數據流通與資源分享也是不可逆之趨勢，我國企業除於國內應做好個資保護外，全球化下個人資料流通之保護也同等重要，本局期待藉由本次說明會協助與會貴賓因應GDPR之實施，以利我國企業順利拓展國際市場。

中科工安環保健康月 活動圓滿落幕

2018 Industrial Safety & Environmental Protection Month Series Event Successfully Held in CTSP

2018年労働災害防止大会開催

文、圖／環安組 王啟嵩、洪進源、投資組 沈慈雅、中科實中 黃春英

1.化學品Drum桶掉落，壓傷人員並引發火災災害之防救演練。

2.中區環境事故專業技術小組協助環境監測。

8/30 災害防救應變演練 提高人身安全

為強化本園區整體重大災害發生時的救災能量，並具備第一時間處理複合性災害搶救能力，本局與華邦電子（股）公司於8月30日共同舉辦「107 年度中科災害防救應變演練」，演練情境設定為化學品洩漏引發火災搶救等情境，感謝臺中市政府消防局、環保局、環保署中區環境事故技術小組、園區保警隊、員工診所等支援單位及園區聯防廠商的全力協助。

優質投資環境 安全有保障

建立「營造優質的投資環境」是本局持續努力的目標，近年來除與陸軍三六化學兵群、中央氣象局等簽署聯防協議外，本局亦積極發展智慧園區計畫，建立包含水情預警、地震資訊速報等系統。此外，本局也與行政法人國家災害防救科技中心及國家地震工程研究中心合作，於中科五個園區建構地震監測系統及建築物結構損壞評估系統等，以強化園區的震災防治與管理。

災害搶救最重要的是即時提供充足的資訊給救災人員，讓他們盡速了解災害發生情形、事故環境、化學品配置及救災設備位置等。因此本局一直要求各單位將廠房平面圖、消防設備配置圖、化學品清單、化學品位置圖等放置在大門保全或值班室，以便在第一時間提供救災人員查閱。

逼真演練 讓園區更安全

在此次演練過程中，可以看到華邦緊急應變人員、消防員及環境事故技術小組平時訓練的精良成果，希望透過災害防救聯合演練來建立各災害搶救單位與園區廠商間良好的協調與溝通機制，讓園區更安全。

本局今年亦委託雲林科技大學辦理化災搶救的實務訓練，期望能強化園區事業單位精進緊急應變技能，於第一時間把災害消弭於無形，以提早因應符合未來相關法規對於化學災害應變人員教育訓練的要求，降低災害發生時的財產及人員損失，並提升園區整體的安全防護及應變效能。

9/21 工安研討會暨安全衛生主題展

「107年度工安研討會暨安全衛生主題展」於9月21日國家防災日盛大舉辦，由本局、勞動部勞動及職業安全衛生研究所、台灣積體電路製造股份有限公司十五A廠及台灣科學工業園區科學工業同業公會共同主辦，結合因應高科技發展的安全衛生、勞動條件促進主題講座及職業災害預防展示體驗活動，邀請園區廠商安全衛生、廠務等相關主管人員及鄰近學校師生共同參與，活動熱烈精彩。

打擊職災 促進安全健康

研討會開始，由本局局長陳銘煌與參與貴賓一起以象徵零職災的職安光劍擊敗職災危害惡魔，並頒發感謝狀予中科園區工安促進會各家族領導廠商。而勞動部職安署署長鄒子廉則受邀擔任開場講座，讚揚中科對職安是「領導支持」、「全員參與」，接續分享科技業職業安全衛生問題與對策。

為因應新職業健康安全管理系統國際標準（ISO 45001）之發展，研討會亦邀請英國標準協會經理林木榮蒞臨解說推動重點；為使園區廠商安全衛生人員了解藍光對眼睛與健康的影響，由清華大學教授周卓煇說明相關保健新知；最後，由高雄科技大學特聘教授陳政任演講「高科技廠特殊化學物質的洩漏預防與應變要領」，加強園區對特化洩漏的預防及應變能力。

闖關活動寓教於樂 學習危害預防觀念

勞動部勞安所也與本次研討會合辦「職業災害預防全國巡迴展示活動」，邀請中科實中及園區附近學校共同參與，以寓教於樂的方式使參與者在互動中向下扎根，學習危害預防觀念。

本活動內容十分多元，包含安全衛生體感訓練，現場解說指導人員引導操作「噪音防護」知識，體驗有無抗噪設備的差異；「高處作業防墜體驗」則是人員穿著背負式安全帶，於鷹架的構造物上體驗高處作

1

2

1.低溫雙手對照防護體驗。

2.打擊職災啓動儀式由本局局長陳銘煌（左三）、勞動部職安署署長鄒子廉（左二）、台灣科學工業園區科學工業同業公會秘書長張致遠（右三）及勞動部、臺中市政府代表共同進行。

1. 參與活動的中科實中師生。　2. 學生參與高架防墜闖關體驗活動。

業墜落與防護技巧；「局限空間體驗」是從密閉空間 CO_2 上升下降的差異中感受空氣流通的重要；「低溫危害預防」體驗防凍防護手套的不同類別與功能；「粉塵危害預防」現場展示各樣式的呼吸防護具，也有各種空氣危害粒子在肺部的模擬道具；還有化學危害GHS符號認知及觀看3D職安影片等。

透過親身體驗　建立職安觀念

過程中學生們雖然開心地參與各種活動，但也透過親身體驗，了解職業災害的可怕，意識到未來投身職場時應有的嚴謹態度與安全衛生的觀念，潛移默化中使學生了解勞動權益與職場潛藏的危害，建立職場正確安全的概念，也達到「體認危害」的教育效果，有助於提早建立勞動意識，理解理解「尊嚴勞動」之重要，進而實踐職業安全衛生保護的目標，提升社會整體生活品質。

本次活動，園區廠商相關人員及附近學生約計1,000人次參與，與會人員收獲良多，活動到下午5點圓滿結束。

園區中秋特賣　人潮熱絡買氣旺

2018 CTSP Moon Festival Fair

管理局で中秋節のバザー　地産地消を推進

文／企劃組　秦惠桑、圖／投資組　楊素琴

為滿足中科園區員工及廠商過節採買需要，本局與園區公會、台中市糕餅商業同業公會、台中市好禮協會、社團法人台灣公益CEO協會於9月11日上午10時至下午5時於行政大樓一樓舉辦中部科學園區中秋特賣活動。

本活動係第一次在園區舉辦，當日邀請共同辦理單位之會員廠商及本局特約商店約30家共同參與設攤，現場提供展示、試吃、特惠及滿額抽獎等，吸引本局、工商服務大樓及園區廠商、員工前往採買。財團法人瑪利亞社會福利基金會所販售之中秋禮盒等商品更提早銷售一空，現場人潮熱絡、買氣旺。

當日活動情形。

本局刻正推動簽訂特約商店乙事，並希望透過每年年貨大街、中秋節特賣等活動，邀請特約商店參與，增加與地方及周邊廠商交流機會，除方便大家採買應節禮品需求外，同時推廣在地、公益團體及特約商店之商品。

輕鬆一夏系列活動　凝聚同仁情感

CTSP Held Summer Relaxing Activities to Encourage Team Spirit

社員の合同誕生日パーティー開催

文／人事室　王淑玲、圖／投資組　沈慈雅

炎炎夏日，本局規劃辦理輕鬆一夏之系列活動，鼓勵同仁著輕裝便服參加，藉此響應節能減碳的環保精神。本活動於 9 月 14 日舉辦，首先安排了一場心靈成長講座，接著賡續辦理本年度第一次慶生餐會，由本局局長陳銘煌主持，邀請全局同仁於繁忙公務之餘齊聚四樓中庭共襄盛舉。

快樂心職場　健康心觀念

活動第一階段的講座，邀請到衛生福利部草屯療養院臨床心理科主任黃裕達擔任講師，並由人事室主任簡豪成主持，揭開本次活動序幕。黃主任以專業的知能，詼諧風趣的方式，從身心健康的基本定義談到影響心理健康的三大因素，更分享促進心理健康的三種方法，講座過程中笑聲不斷，互動熱烈，讓參與的同仁們，度過一個輕鬆愉快又獲益良多的時光。

衛生福利部草屯療養院臨床心理科主任黃裕達。

沁夏派對　慶生餐會

結束精彩的心靈成長講座，接著來到慶生派對。活動開始前，會場已站滿著輕裝短褲的同仁們，搭配輕快的背景音樂，正式啓動本次盛夏午宴。活動開始，不免俗的帶領大家齊唱生日快樂歌，並邀請壽星代表工商組代理科長陳玟雅接受局長致送生日禮金，整場氣氛輕鬆歡樂。陳局長體恤同仁這大半年的工作辛勞，以簡潔有力的精神喊話，開啓本次慶生聯誼餐敘活動。歡樂時光總讓人感覺短暫，美食佳餚總讓人食指大動，活動就在同仁不捨的眼神中結束，祝福壽星們心想事成，讓我們下次慶生會再相會囉。

1. 本局局長陳銘煌（右）致送生日禮金。
2. 同仁一起合唱生日快樂歌。

敦親睦鄰　增進彼此了解

CTSP Fosters Friendly Relationship with Local Community in Houli District

后里パーク訪問で意見交換　マイクロンテクノロジーで交流会実施

文、圖／環安組　吳憶伶、台灣美光　洪翔寧、許晉嘉、投資組　黃旺景

8/28 台灣美光與里民有約

台灣美光記憶體股份有限公司（以下簡稱台灣美光）基於企業永續發展目標，積極推廣鄰里互動，於8月28日邀請該公司周邊里民蒞臨廠區參訪。活動中除了介紹台灣美光營運現況及未來展望外，也傳遞長年堅守維護環境品質的承諾，更進一步說明近年來在空氣品質、噪音管制、廢棄物再利用、環保意識推動等環保工作上所做的努力及成果。

本活動由本局副局長施文芳率領同仁、台灣美光董事長徐國晉率領員工、后里里里長楊春明、厚里里里長黃金益、公館里里長馮詠淮、廣福里里長郭明洲及墩南里里長張進義，及里民約60餘人共同參與。里民在參訪後，對於台灣美光積極處理環保議題、主動回應里民之態度、創造高環保績效及持續改善的態度表達高度肯定，並期許未來持續保持良好溝通管道。

9/12 本局深耕在地　與地方和諧共榮

后里園區開發至今，園區各項公共建設日趨完備，廠商進駐情形亦逐漸飽和，為讓園區周邊里長及里民了解開發營運成果，本局於9月12日邀請后里區公所及里長舉辦敦親睦鄰活動，並由本局局長陳銘煌親自率各級主管接待。

本次參訪活動邀請貴賓參訪后里園區台灣美光記憶體股份有限公司，由該公司發言人陳箴經理親自接待，並安排簡報及showroom導覽，計有后里區公所秘書陳成發、后里區鐘基文、林東成、謝榮慶、林有盛、馮詠淮等里長及園區同業公會處長陳季媛等貴賓出席。

本局陳局長於致詞時表示，台灣美光為本局所引進之世界級大廠，除創造3、4千個就業機會，帶動地方繁榮外，該公司對相關環保措施之推動亦不遺餘力，尤其重視與地方緊密互動與交流。過去該公司為了位於三豐路兩側廠區通行聯繫之需求，在申請建造跨越人行陸橋時，還特別考量地方民眾通行之便利，加設人行天橋供一般居民通行，足見該公司對地方發展之關心。

與會貴賓對於該公司繁榮地方、環境維護與敦親睦鄰之各項作為皆表讚許，同時也對本局安排參訪所引進之優質廠商表達肯定，最後活動在愉快氛圍中劃下完美句點。

台灣美光公司向里民解說空氣汙染防制設施－電離子溼式洗滌塔（IWS）運作原理。

台灣美光部經理劉吉倫（左）為本局局長陳銘煌（左四）及參與貴賓導覽showroom。

獎不停！本局職員頻獲肯定

Congrats! CTSP Officers Won Awards for Excellent Performance in Archive Management and Labor Inspection

管理局職員、ファイル管理賞と労働員優秀賞を受賞

文、圖／環安組 洪進源、秘書室 黃冠蓉

黃冠蓉（右）獲行政院院長賴清德（左）頒發獎座。

黃冠蓉榮獲第 16 屆機關績優檔案管理人員金質獎

本局繼獲得第15屆金檔獎後，今年乘勝追擊，再由本局科員黃冠蓉榮獲第16屆金質獎。該獎係檔案管理局於91年起開始辦理，主要是鼓勵長期默默奉獻的檔案管理人員，樹立現代檔案管理之最佳標竿。今年參賽人數111位，入圍參加面談者23位，最終獲得獎項者20位，本局能通過層層考驗，得到此項殊榮誠屬不易。

9月12日頒獎典禮由行政院院長賴清德蒞臨頒發獎座，並由本局科員黃冠蓉擔任金質獎致詞代表；本局檔案管理工作能有如此佳績，最重要是局長陳銘煌的重視與支持及全體同仁的齊心協力，才能有如此的成果，本局會持續秉持「檔檔傳承 卷卷用心」的精神，永續記載中科在大肚山的科技傳奇。

洪進源喜獲 107 年度優良勞動檢查員及績優勞動行政人員兩獎項

勞動部為強化勞動檢查機構及各直轄市及縣（市）政府之勞動業務聯繫與執行力，提升整理勞動行政效能，特辦理績優勞動行政人員評審；另於106年起為激勵勞動檢查士氣，獎勵積極辦理勞動檢查工作之優良勞動檢查員，遴選年度優良勞動檢查員。

洪進源自99年起任本局環安組勞動檢查科勞動檢查員，辦理勞動監督檢查、危險性機械申請審查、委辦及自辦計畫、甲丙丁類危險工作場所審核暨檢查及處理重大職災調查等業務，持續輔導園區廠商應建立良好的安全衛生管理體系並落實各項安衛措施。另積極推動中科工安促進會，透過定期會議的召開、宣導安全衛生法令等，有效提升園區職業安全衛生管理水準。本局推薦洪進源獲得勞動部肯定，同時當選107年度優良勞動檢查員及績優勞動行政人員，值得肯定。

洪進源（左）獲勞動部部長許銘春（右）頒獎。

陪伴學生成長 親師齊努力

NEHS@CTSP Held
Parent-Teacher Meeting to Create Positive Learning Environment
国立中科実験中学、保護者会実施

文、圖／中科實中 巫孟容

實中校長林坤燦（中立者）報告校務。

中科實中107學年度親師座談會於9月15日舉行，上午為高中部場次，下午為國中部場次，期許在學期一開始，藉由親師雙向溝通、交流，凝聚共識、增進學校與家庭教育的合作，共同關心並協助孩子的學習與成長，同時也希望藉此邀請家長們踴躍參加家長會，參與學校事務、協助校務發展。

優質學習環境 全校總動員

活動當日由實中校長林坤燦以校務報告揭開序幕，也向家長們分享學校親師生在各領域競賽的亮麗成果。接著由各處室主任就校務工作進行報告，國中部場次更因為即將迎接第一屆畢業生，進行免試入學相關講座。最後透過最直接的意見交流平台，讓家長們針對校務相關事宜自由提問，並由主責處室進行回應，希望為實中的孩子營造優質、快樂的學習環境。

親師攜手 為孩子創造健康正向環境

在校務工作說明之後，就是在各班進行的「班級親師座談」時間，不管是高中或國中學生，在生理與心理都與前一個學習階段有很大的不同，透過班級親師座談，讓家長了解導師的班級經營方式，讓導師分享孩子在學校各方面的表現。校長及家長會長亦親自到各班與家長們對談、致意，感謝家長們對學校的支持。

透過親師座談會，提升親師之間溝通交流品質，互相分享並了解彼此的教育理念與管教態度，期盼家長能成為學校教育工作的合作夥伴，學校亦能成為家庭教育的陪伴者，進而攜手創造健康正向的成長及學習環境。

「班級親師座談」讓家長了解導師的班級經營方式。

后里園區南向三合一聯外道路通車

Houli Park's Access Road to Fengyuan District Is Now Opened to Traffic!

后里パークと高速道路を結ぶ連絡道路開通

文、圖／建管組　胡振華

中科后里園區后科路南向聯外道路工程，為本局開發后里園區時，原臺中縣政府允諾辦理興建之聯外道路。9月25日由臺中市政府主持中科南向三合一聯外道路通車祈福典禮，通車路段由本局后里園區后科路與星科路交叉口起向南跨越大甲溪伸段進入臺中市豐原區豐原大道六段，全長約2,904公尺、寬度30公尺，工程總經費約23億7,807萬元，本局感謝臺中市政府等各界之支持與推動本道路的建設，通車後對后里園區南向聯外交通運輸有極大的幫助。

中科后里七星園區開發計畫於今年6月通過二階環評審查，除已進駐廠商營運更順利外，新引進產業亦增加了光電、精密機械、生物科技、綠能及其他科學工業等潛力產業，有助於增加就業機會並帶動地方發展。另，今年上半年中科后里園區營業額較去年同期大幅成長43.3%，員工人數也快速提升24%，中科南向三合一聯外道路通車，將可串聯本局后里園區與國道1號、4號、台13線及地方道路，作為中科后里園區重要聯外道路路網，繁榮地方產業及平衡城鄉差距，發揮整體運輸效能。

中科園區南向三合一聯外道路通車祈福典禮，本局局長陳銘煌（前左二）、臺中市市長林佳龍（前左六）、立法委員江啓臣（前左五）等人到場剪綵。

中科 FUN 電影免費欣賞

文、圖／環安組

《黑豹》的故事接續在《美國隊長3》之後，「黑豹」是非洲國家瓦干達的黑豹族對於領袖的傳統稱，每一代黑豹都要進食一塊心形藥草以得到超乎凡人的速度、力量、體能、耐力以及敏銳度。帝查拉是目前的「黑豹」，其父帝查卡為上一代「黑豹」。之前曾有隕石落在瓦坎達，並帶來大量稀有的吸音金屬汎合金。這種極具軍事意義的礦產資源引來各方人士爭奪。

帝查拉返回擁有先進科技卻與世隔絕的瓦干達接下王位，在登基前，他尋回秘密執行任務的娜奇雅，並接受登基儀式的考驗。然而積怨已久的宿敵再度出現，將他捲入一場波及瓦干達全國甚至全世界安危的巨大紛爭之中，帝查拉身為國王和黑豹的勇氣和能力將受到最嚴峻的挑戰。

黑豹 護

◎ **放映時間** 107/10/17（三）PM6:30
◎ **放映地點** 中科管理局 行政大樓一樓101會議室
◎ **類型** 動作、奇幻
◎ **片長** 2小時15分

銷魂甜點—倪菓幽靈手作千層

CTSP Delicacy: Ghost Cake in Houli District

あなたの心を掴む、魅力のミルフィーユ

文、圖／投資組 沈慈雅、倪菓幽靈

藏身在巷弄裡的倪菓幽靈手作千層，與中科后里園區相距約1公里，開幕至今不到一年，就因為美妙的滋味讓許多人一吃就上癮，所以即使沒有太多宣傳，也因為口耳相傳獲得許多粉絲。

從科技業到烘焙業 走自己喜歡的路

倪菓幽靈的老闆洪華辰之前是竹科的PE工程師，一開始覺得工作很輕鬆，只要確保機台運作順暢即可，雖然輪班日夜顛倒比較辛苦，但是薪水算優渥，所以一做就快3年。有一天，他突然覺得自己的工作缺乏挑戰性，再看到30幾歲有家庭的同事不敢輕易轉換跑道，就覺得自己應該要早點換工作。

洪華辰並非嗜食甜點的人，當他第一次吃到千層蛋糕時，那層次豐富的口感讓他十分驚豔，便決定轉往烘焙業發展，因為他認為，連自己都喜歡千層蛋糕的滋味，那愛吃甜點的人一定更難以抗拒。為了做出好吃的千層蛋糕，洪華辰特地南下學藝，待學成後便回到家鄉后里開業，一方面是覺得家鄉的人熱情親切，一方面也是希望讓鄉親也能吃到美味的甜點。

令人無法抗拒的甜點

千層的製作過程十分繁複，口感要好吃，不僅層層相疊的蛋皮要薄，蛋皮間的奶油也要抹得又薄又均勻，既費工又費時。而這樣精心製作出來的千層，奶油和蛋皮完美融合，口感酥軟、香滑而有層次。

店內的千層蛋糕有6種口味，夏季和冬季還會特別推出新鮮芒果和草莓製作的千層，讓饕客大飽口福。除了千層，倪菓幽靈還有外皮酥脆、內層柔軟的爆漿泡芙，以及綿密紮實、甜而不膩的各種蛋糕，每一項都非常熱門。更棒的是，店內所有產品都講求天然，沒有添加人工防腐劑、香精或色素，讓顧客在享受美食之餘也能吃得健康、吃得安心，若有機會，一定要來享受這份無負擔的美味。

倪菓幽靈手作千層

營業時間：PM12:30-PM21:00，週一公休
地址：台中市后里區復興街63號
電話：04-25585595（有宅配服務）
FB：倪菓幽靈手作千層
小提醒：因為製作費時，購買8吋千層需提前預訂

爆漿泡芙酥脆的外皮包覆著滿滿的餡料，視覺、味覺雙滿足。

千層蛋糕斷面秀。

1. 店內6種千層蛋糕的滋味各有千秋。
2. 彌月蛋糕以輕乳酪為主，口感溼潤綿密。

興大附農理事長林坤炳（第一排右五）率團參訪中科，本局局長陳銘煌（第一排右六）接待。

德國明斯特大校長 Dr. Johannes Peter Wessels（左三）率團參訪中科，本局副局長許茂新（左二）接待。

Dhruv Lal, Project Leader of The Boston Consulting Group 率團參訪中科，本局局長陳銘煌（左三）接待。

9/11 9/12 9/18 9/27 9/28

上海市北高新集團有限公司總會計師吳浩（中）率團參訪中科，本局主任秘書林梅綉（右三）接待。

國研院科政中心「產學合作及科學園區創新策略與規劃研究」計畫團隊參訪自造基地。

行政院人事行政總處與越南外賓參訪自造基地，本局主任秘書林梅綉（前排左九）接待。

徵才啓事

中科107年10月

人材募集インフォメーション

Job Openings in Oct. 2018

先進光電科技股份有限公司

研發工程師 / 研發替代役

學歷：大學以上工程學科、電機電子維護、機械相關系所

DOA品保工程師

學歷：大學以上畢科系不拘

生管專員

學歷：大學以上工業工程、工業管理相關系所

鏡片試模工程師

學歷：大學以上工程學科、電機電子維護、機械相關系所

資訊網管人員

學歷：大學以上資訊工程、資訊管理相關、電機電子維護相關系所

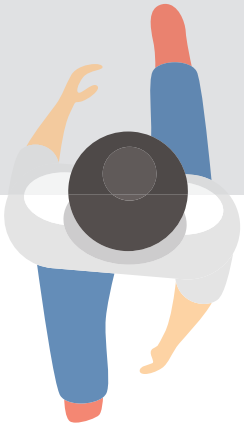
國內外業務專員 / 助理

學歷：大學以上商業及管理學科、電機電子工程、英美語文相關系所

產線作業員 / 技術員 / 包裝員

學歷：高中職以上畢科系不拘，須配合輪班、加班及無塵室工作環境

意者請至104人力銀行投遞履歷，或將履歷e-mail至人資課張小姐tyra.chang@aoet.com.tw收



台灣美光記憶體股份有限公司

Probe Department Manager、Wafer Sort Test Engineer、Equipment Engineer、PHOTO Equipment Engineer （Experienced)、Process Engineer、PHOTO Process Engineer （Experienced)、DRAM Product Engineer、DRAM Product Test Development Engineer、Packaging Technology Development Engineer、Assembly Equipment Support Technician

Masters/Bachelor in Engineering Electrical s, Material Science, Chemical Engineering, Physics, Environmental Engineering or relative fields

Software Engineer、MCT Central Process Integration （CPI）Engineer

Bachelor degree（or above）major in Information Engineering or related fields.

Micron 2018 身心障礙朋友就業媒合專案（正職工程師 / 正職助理工程師 / 正職技術員）

1.不限身障類別、程度，需持有身障手冊
2.學經歷：高中 / 職以上、工作經驗不拘

更多超過100個職缺請至台灣美光職缺網站（http://jobs.micron.com/）或104人力銀行查閱及應徵。

橋椿金屬股份有限公司

技術員

1.須可耐久站和搬重物
2.須配合四班二輪，每兩周輪調日 / 夜班
3.學歷：高中職畢業以上

自動化工程師

1.機械手臂操作 / 現場相關工作
2.需配合於平日或假日加班，加班費另計
3.上班時間：早班08:00~20:00、夜班20:00~08:00，周休六日
4.夜班津貼另計
5.夜班同仁公司供餐

請透過104或1111平台投遞履歷

意者請依應徵方式投遞履歷或攜帶履歷親洽臺中市政府豐原就業服務站中科就業服務臺
洽詢電話04-25607437 台中市大雅區中科路6-1號（台灣就業通免付費電話0800-777888）

臺中市就業服務處網址 http://www.eso.taichung.gov.tw/
大臺中人力資源網址 http://takejob.taichung.gov.tw/

園區鳥蹤之十四

台灣擬啄木

文／投資組 沈慈雅 圖／陳大明

台灣擬啄木小檔案

學名：Psilopogon nuchalis

特性：乍一聽到「台灣擬啄木」，大部分的人都會覺得陌生，但牠其實就是台灣特有種－五色鳥。牠是中、低海拔常見的留鳥，全身為鮮豔的翠綠色，頭部則有紅、藍、黃、黑、綠等色彩，顯得絢麗而耀眼。牠翠綠的顏色在樹林中很容易隱藏，但其敲木魚般及咕嚕嚕嚕的叫聲，卻常使牠曝露行蹤。牠終身在樹上活動，並會在枯樹開鑿樹洞為巢，主要以果實及漿果為食，亦會補捉昆蟲育鷐。

拍攝地點：西區綠帶

CTSP 科技部中部科學工業園區管理局
Central Taiwan Science Park Bureau, Ministry of Science and Technology

40763臺中市西屯區中科路2號
No.2, Zhongke Rd., Xitun Dist.,
Taichung City 40763, Taiwan, R.O.C.
Tel : +886-4-2565-8588

悠遊中科　簡訊電子書